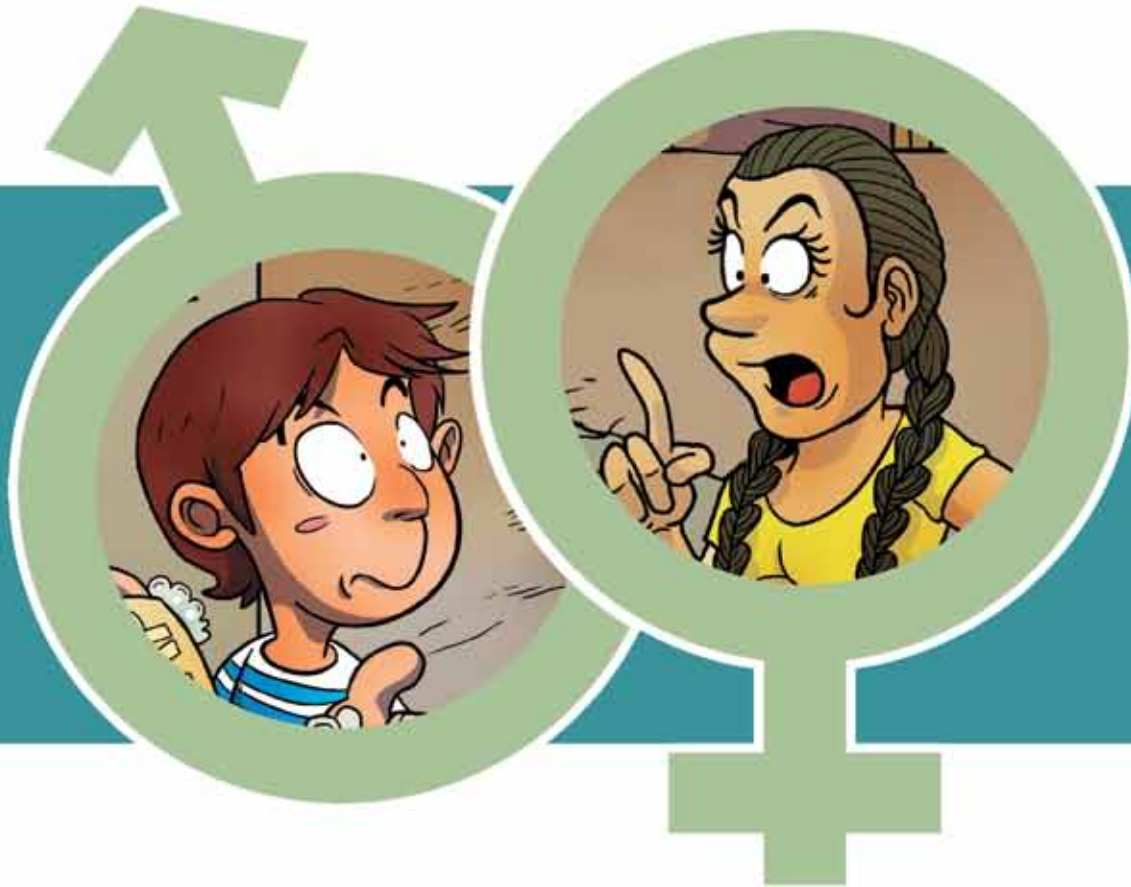




El Programa de Agua y Saneamiento es una alianza conformada por múltiples donantes y administrada por el Banco Mundial para apoyar a personas en situación de pobreza en obtener servicios de agua y saneamiento accesibles, seguros y sostenibles.



2012

ENFOQUE DE GÉNERO EN EL ACCESO AL AGUA Y SANEAMIENTO



El Programa de Agua y Saneamiento es una alianza conformada por múltiples donantes y administrada por el Banco Mundial para apoyar a personas en situación de pobreza en obtener servicios de agua y saneamiento accesibles, seguros y sostenibles.

CALENDARIO 2012

LOS TEMAS DE GÉNERO EN EL ACCESO AL AGUA Y SANEAMIENTO

Los temas de género desempeñan un papel fundamental en la capacidad de los países en desarrollo para garantizar que todos sus ciudadanos reciban servicios más adecuados de agua y saneamiento. Según el Informe sobre el desarrollo mundial 2012, elaborado por el Banco Mundial, las deficiencias en estos servicios afectan especialmente a las mujeres y las niñas.

La mayor disparidad se observa en la tasa de mortalidad de las niñas y de las mujeres en comparación con la de los hombres. Se estima que en los países de ingreso bajo y mediano, cada año mueren cerca de 3,9 millones de mujeres menores de 60 años. La productividad de las mujeres que logran sobrevivir a menudo se ve comprometida por diversos factores, como la falta de acceso adecuado al agua y a instalaciones sanitarias. Las largas horas que las mujeres dedican cada día a acarrear agua les dejan menos tiempo para realizar actividades económicas y refuerzan la segregación en el empleo, pues las limitan a los trabajos más inestables y peor remunerados. Por lo tanto, la solución sostenible para este problema no consiste únicamente en abordar las desventajas que experimentan las mujeres y las niñas, sino también, en hacer que esas desventajas se vuelvan irrelevantes mediante la mejora de la calidad de los servicios y el fortalecimiento de las instituciones del sector agua y saneamiento. Por ejemplo, si las escuelas estuvieran equipadas con instalaciones sanitarias seguras y privadas, sería mucho más probable que las niñas no abandonen sus estudios.

Este año, en el calendario humorístico del Programa de Agua y Saneamiento del Banco Mundial se ilustran los desafíos en el sector de agua y el saneamiento desde una perspectiva de género, con el fin de concitar la atención sobre algunas normas sociales que generan o agravan la baja calidad de los servicios.

Felicitaciones a los ganadores de nuestro primer concurso del calendario humorístico; hemos adaptado algunas de sus ideas para el almanaque de este año. Y un agradecimiento especial a los talentosos artistas de todo el mundo que nos ayudaron a elaborar estos mensajes tan importantes con creatividad y pasión, sin apartarse de la tradición del calendario de generar conciencia a través del humor.



José Luis Irigoyen

Director
Transporte, Agua y Tecnologías
de la Información y las Comunicaciones
Vicepresidencia de Desarrollo Sostenible
Banco Mundial



Jaehyang So

Gerente
Programa de Agua y Saneamiento

Vladimir Kadyrbaev

Vladimir Kadyrbaev es un caricaturista muy reconocido de Kazakhstan. Estudió física y empezó su carrera como profesor de escuela, luego se dedicó más exclusivamente al arte creativo. Desde 1985, sus caricaturas han sido publicadas diariamente en medios impresos de Kazakhstan y Rusia. También produjo una película animada en 2006. Ha obtenido múltiples premios en muestras internacionales de caricaturas en Bélgica, Canadá, Italia, Polonia y Turquía, entre otros países

Jesús Felix-Díaz

Jesús Felix-Díaz, joven ilustrador peruano, nació en Lima en 1988, es egresado de la facultad de Artes de la Universidad Católica del Perú. Jesús ha publicado carátulas e ilustraciones para importantes revistas como *Poder*, *Dedo Medio*, *Moda*, entre otras. Sus mejores creaciones se encuentran publicadas en su blog www.poloverde.blogspot.com

Sudhir Dar

Sudhir Dar es uno de los más eminentes caricaturistas de la India y vive en Nueva Delhi. Ha deleitado a millones de lectores durante casi cuatro décadas con las caricaturas bolsillo denominadas “Eso es!”. Dar ha sido ganador de varios premios nacionales e internacionales y sus piezas han sido publicadas en *el New York Times*, *The Washington Post* y otros prestigiosos medios internacionales. La Revista *MAD* lo denominó como “sabrosa nuez de la India”.

Wisnoe Lee

Wisnoe Lee es un artista que reside en Yakarta, cuyas caricaturas e ilustraciones aparecen en una gama de avisos publicitarios, desde automóviles hasta teléfonos celulares. Mientras Wisnoe ha ido creando un número significativo de tiras cómicas, su proyecto “mimado” es una serie en línea, *Gibug*, que caracteriza a un funcionario corrupto que lo ha perdido todo y al cual le es concedida una segunda oportunidad, viviendo una simple vida como un voluntario *bajaj* (conductor de triciclo), vagabundeando por las bulliciosas calles de Yakarta con su gato, Oncom.

Frank Odoi

Frank Odoi vive en Kenia y su carrera abarca tres décadas. En la actualidad, su obra se publica simultáneamente en Kenia, Ghana, Uganda y Reino Unido. Su obra ha alcanzado reconocimientos internacionales y sus historietas *Golgoti* y *Akokhan* han sido publicadas como álbumes en Finlandia y Suecia. Odoi también ha sido presentado en varias exposiciones en Lagos, Sao Paulo, Argel y en los países nórdicos. Asimismo, ha trabajado como especialista en talleres para la promoción de cómics sobre el desarrollo en África. Odoi Frank fue reconocido como “Caricaturista del Año” en 1985, 1986, 2004 y “Mejor Dibujante de Historietas” del año 2008 en Kenia. También fue galardonado “Dibujante del Año” en el 2005, en Ghana.

HEROÍNA FICCIÓN



HEROÍNA EN LA REALIDAD



Si en el mundo en desarrollo todos los hogares contaran con infraestructura de saneamiento y abastecimiento de agua, la cifra de la mortalidad infantil disminuiría en 2,2 millones.

Enero 2012



Febrero '12

Dom	Lun	Mar	Mie	Jue	Vie	Sab
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29			

Marzo '12

Dom	Lun	Mar	Mie	Jue	Vie	Sab
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

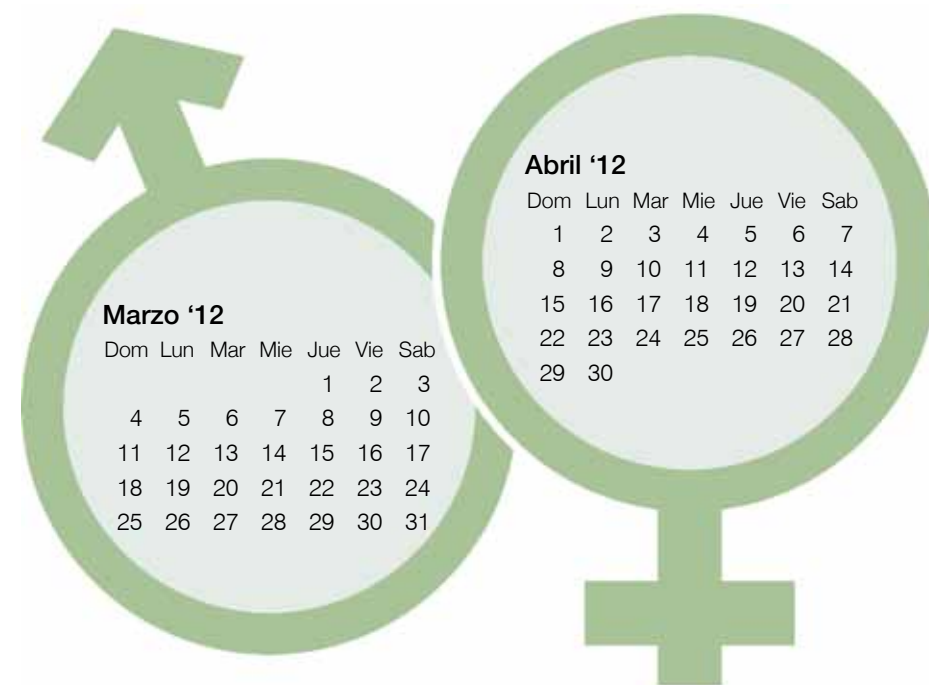
MIRA ROMEO...
DEJA ESO DE
"LA LUNA, LAS ESTRELLAS,
LA GALAXIA"...

ii...Y
TRÁEME
EL AGUA!!

Sudho
Datta

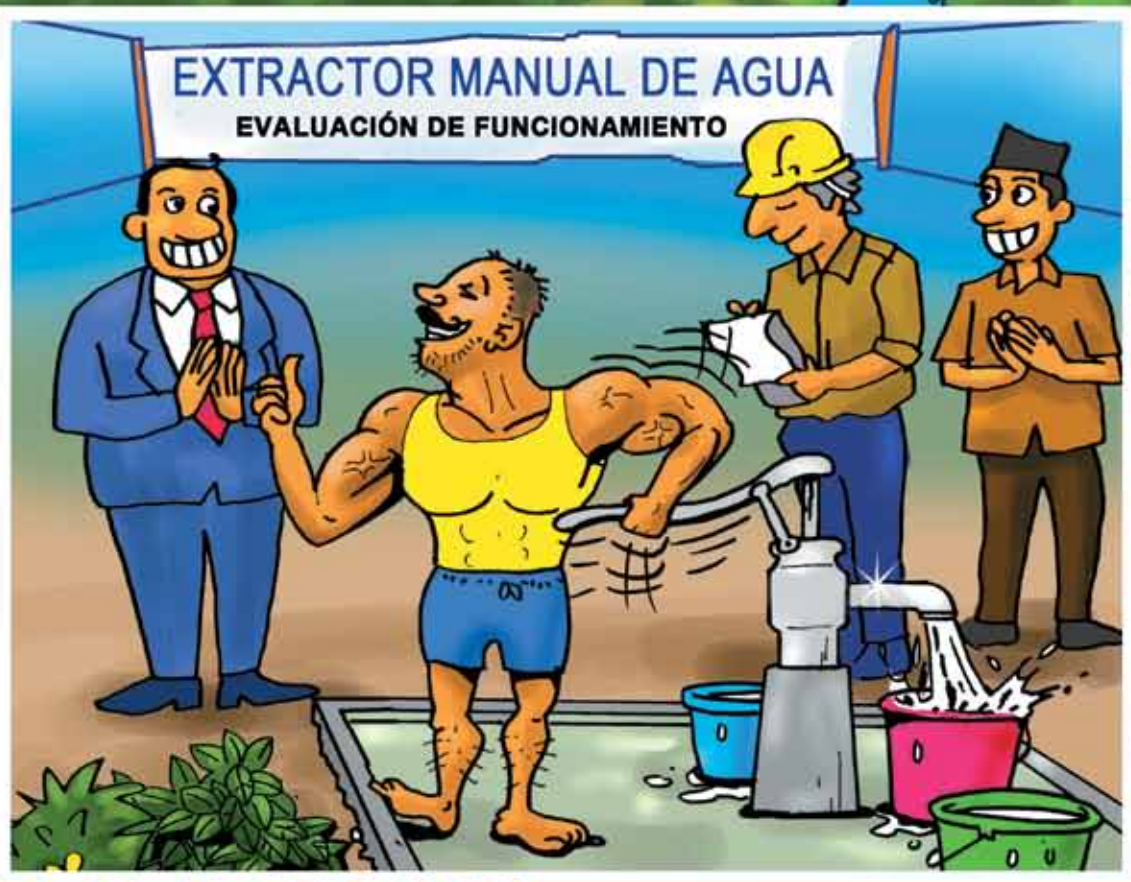
Durante los meses de verano las mujeres cargan varios baldes de agua al día, esta situación les impide participar en otras actividades productivas de la comunidad.

Idea original de la ilustración: Nitika Surie, WSP.

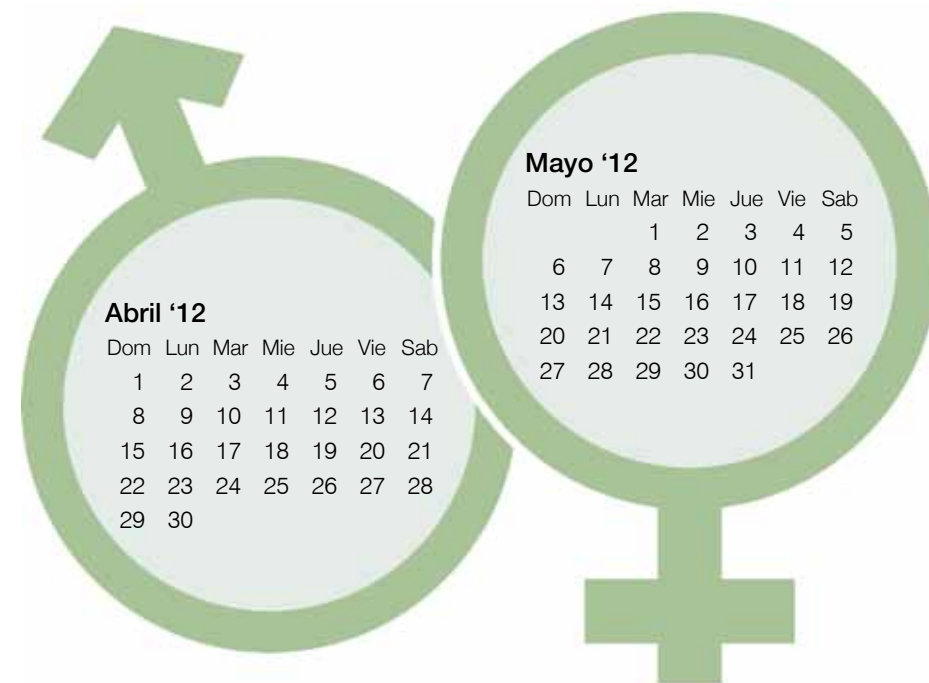


Febrero 2012

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29			



Las investigaciones revelan que cuando las mujeres participan en las decisiones domésticas y de la comunidad, los proyectos de abastecimiento de agua y saneamiento logran mejores resultados.



Marzo 2012

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31



Mujeres y Agua
Taller sobre
roles de género
en agua y
saneamiento

Creo que cuando se habló
de "Mujeres y Agua"
no se referían a esto.

Cuando a las mujeres se les dan atribuciones a nivel local a través de la representación política, aumenta el suministro de bienes públicos, sobre todo el abastecimiento de agua y el saneamiento.

Abril 2012



Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

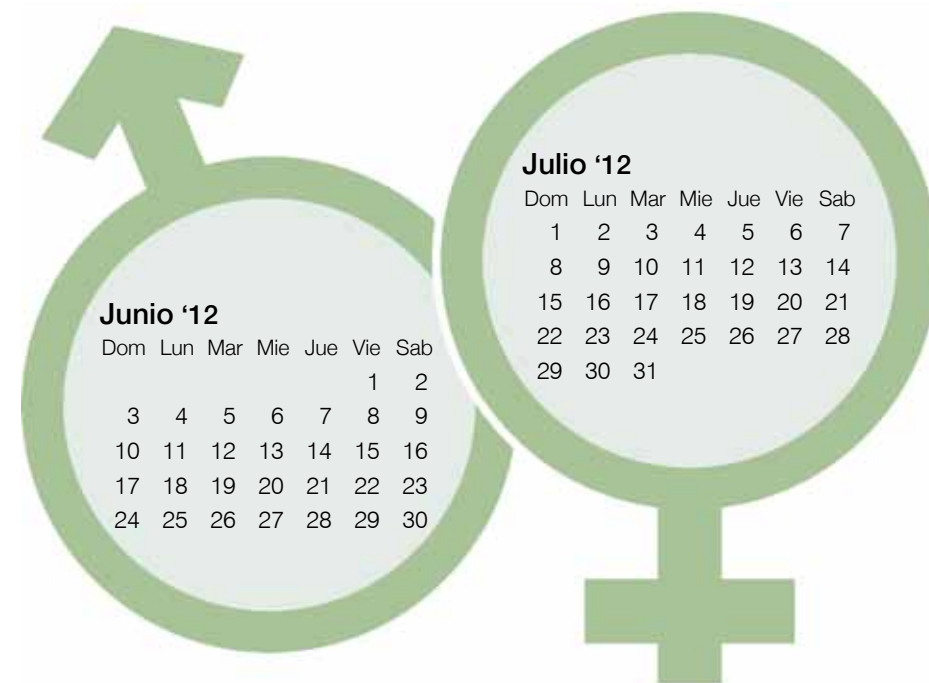
¿Por qué te lavas tanto?
¡pareces niña!



Jesus
Felix-Diaz

En muchos países el machismo sigue siendo uno de los principales obstáculos que impiden la promoción de comportamientos saludables.

Mayo 2012



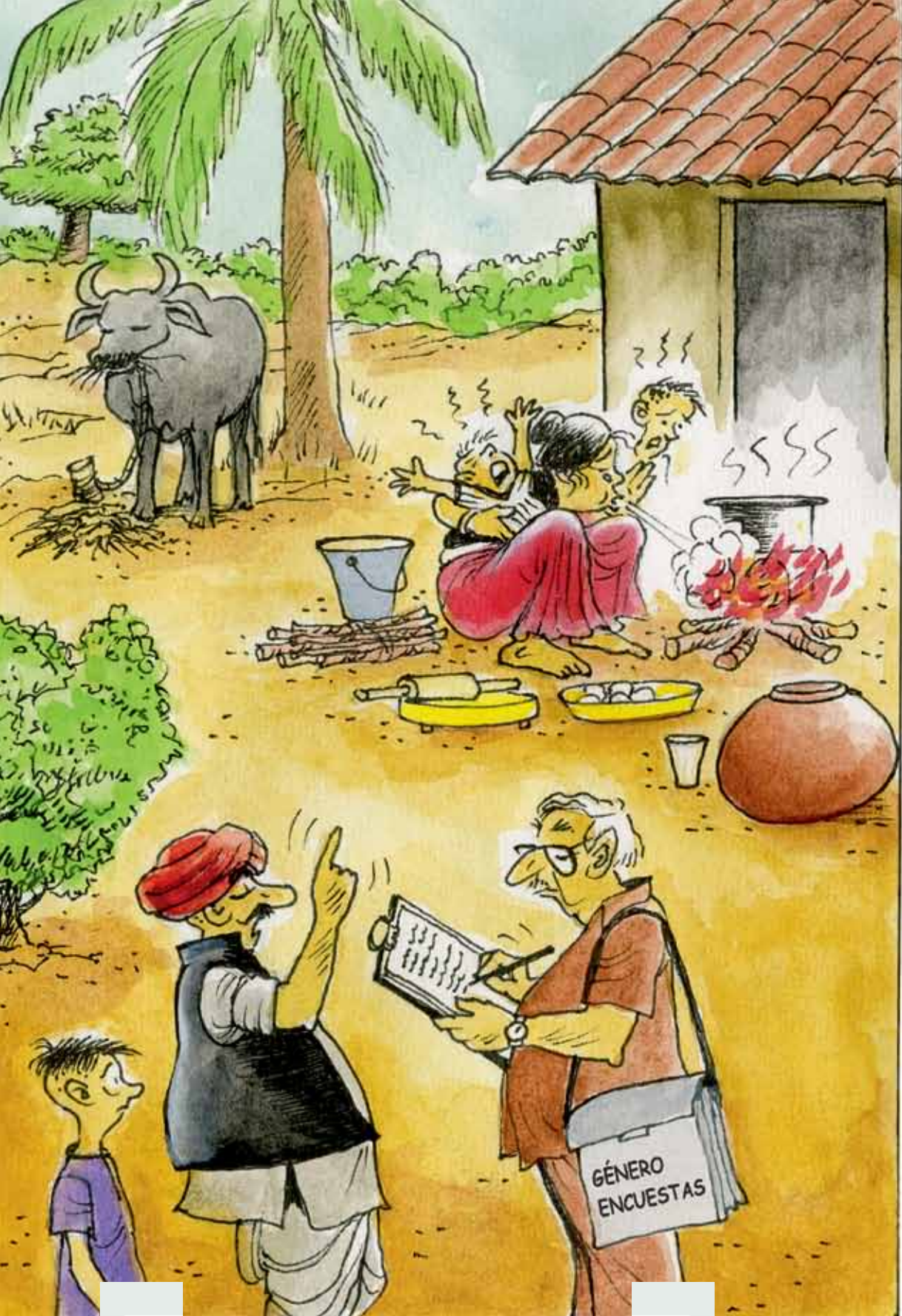
Junio '12

Dom	Lun	Mar	Mie	Jue	Vie	Sab
						1 2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Julio '12

Dom	Lun	Mar	Mie	Jue	Vie	Sab
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		



A nivel mundial, las mujeres representan el 50% del empleo informal y el 58% del empleo no remunerado.

Junio 2012



Agosto '12

Dom	Lun	Mar	Mie	Jue	Vie	Sab
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Julio '12

Dom	Lun	Mar	Mie	Jue	Vie	Sab
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Las niñas no lo hacen
en la calle.
¡Tienes que aguantar!

MANTEN LIMPIA
TU CIUDAD

Colegio
5 km

FUERA DE SERVICIO
FUERA DE SERVICIO
FUERA DE SERVICIO

Jesus
Felix Diaz



En las zonas rurales de muchos países en desarrollo un gran porcentaje de niñas abandonan los estudios antes del cuarto grado, una de las principales razones se debe a la falta de instalaciones sanitarias.

Julio 2012



Agosto '12

Dom	Lun	Mar	Mie	Jue	Vie	Sab
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Septiembre '12

Dom	Lun	Mar	Mie	Jue	Vie	Sab
30						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

¿Mujeres?
¡Ellas están bastante
ocupadas para opinar sobre
agua!



Las mujeres ocupan menos del 20% de los escaños de las asambleas legislativas en todo el mundo.

Idea original de la ilustración: B. Mommen, UNICEF

Agosto 2012



Septiembre '12

Dom	Lun	Mar	Mie	Jue	Vie	Sab
30						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

Octubre '12

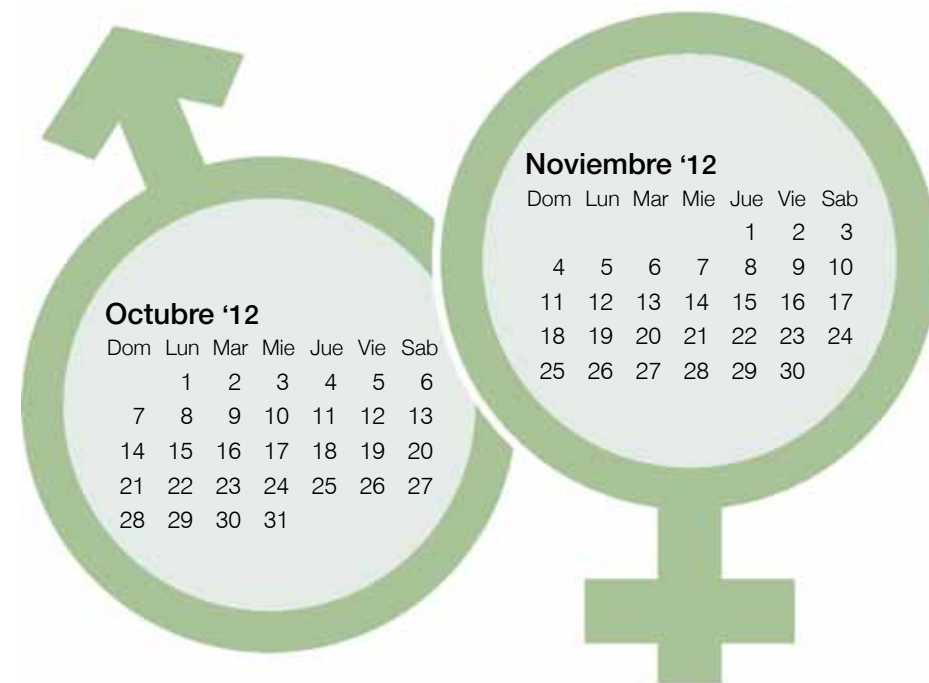
Dom	Lun	Mar	Mie	Jue	Vie	Sab
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

...otra vez mi esposa está
teniendo uno de sus sueños...
¡DESPIÉRTENLA!



El trabajo doméstico que realizan mayormente las mujeres es poco valorado y reconocido. Especialistas indican que de ser contabilizado, éste representaría un importante porcentaje del Producto Bruto Interno (PBI) de los países en desarrollo.



Septiembre 2012

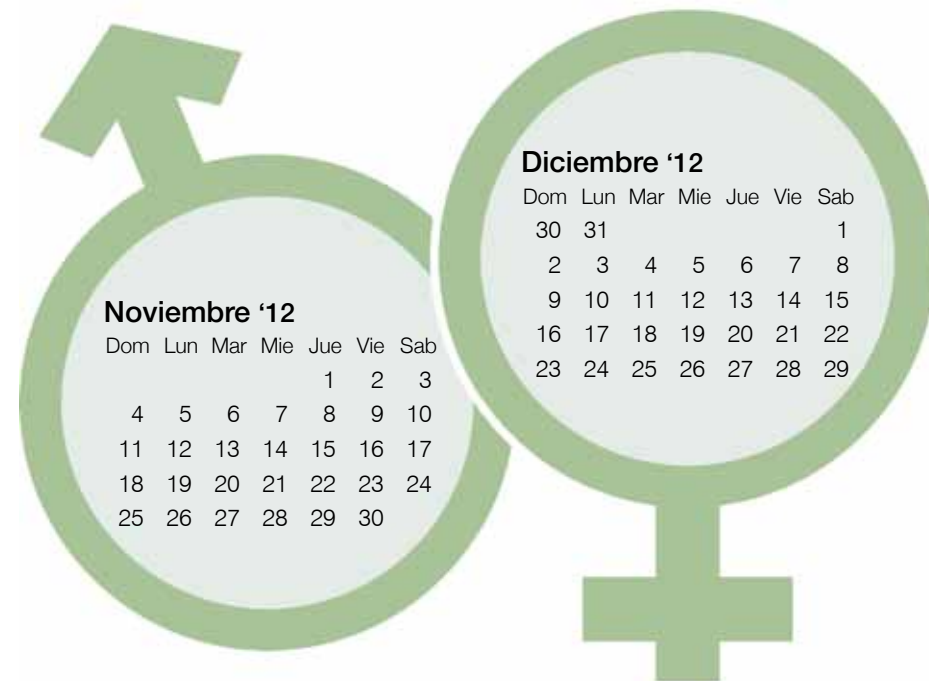
Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
30						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29



¡BAÑOS!
¡TAMBIÉN NECESITAMOS
BAÑOS!

Después de producido un desastre de gran magnitud, resulta fundamental la rehabilitación inmediata de los servicios de agua potable y saneamiento para evitar enfermedades y más pérdidas humanas.

Octubre 2012



Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Taller
Agua y Género

Participación de la
Mujer

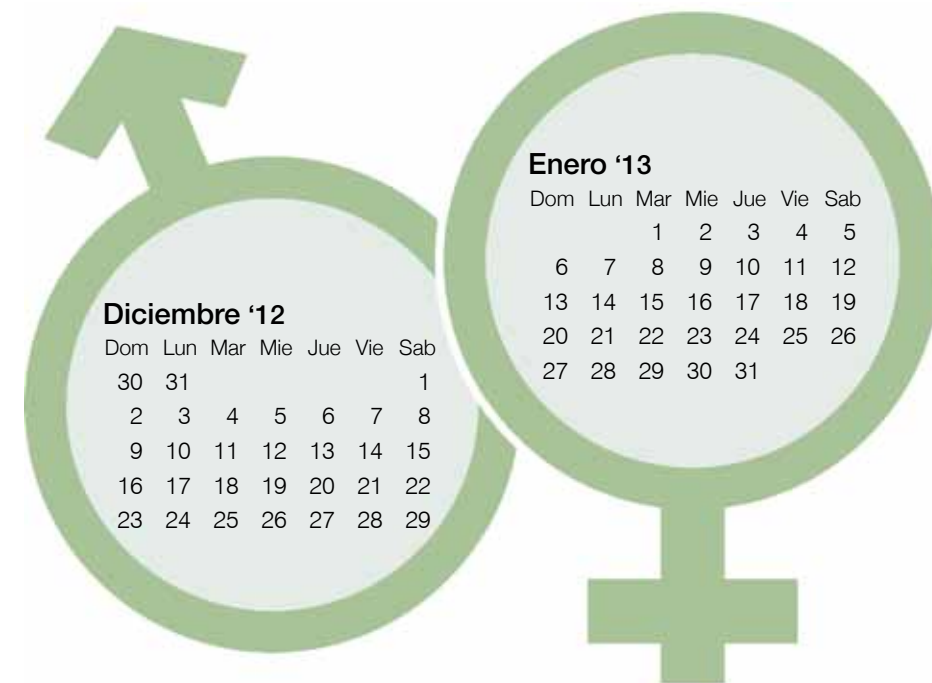
Más que un premio,
es tu derecho.

¿Gracias?

Jesus
FELIX DIAZ



Las mujeres realizan entre el 60% y el 80% de todas las labores domésticas y de cuidado de los niños.



Noviembre 2012

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	



CLASES PARA HOMBRES

1. MANTENER EL CÁNTARO FIRME.
2. CÁNTARO EN LA CABEZA, NIÑO EN ESPALDA.
3. CAMINAR CON EL AGUA Y EL NIÑO POR 5 KM.

FRANUSDEI

En un estudio de 44 países en desarrollo se comprobó que las mujeres acarrear agua con mayor frecuencia que los hombres, a razón de casi 2 a 1.

Idea original de la ilustración: Rosenleaf Ritter, Project WET Foundation.



Diciembre 2012

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
30	31					1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29



Estas caricaturas fueron reproducidas en el calendario del año 2011.

Fuentes

Enero: Günther, I., y Fink, G. 2011. "Water and Sanitation to Reduce Child Mortality: The Impact and Cost of Water and Sanitation Infrastructure". Ciudad de Washington: Banco Mundial.

Febrero: Sorenson, S., Morssink, C., Campos, P.A. 2011. "Safe access to safe water in low income countries: Water fetching in current times". Social Science & Medicine 72: 1522-1526. 126(1):145-205.

Marzo: Narayan, D. 1995. "Contribution of People's Participation: Evidence from 121 Rural Water Supply Projects". Ciudad de Washington: Banco Mundial.

Abril: Narayan, D., op. cit. 1995.

Mayo: Interpretación libre basada en: Cunningham, McGinnis, García, y otros. 2008. "Youth at Risk in Latin America and the Caribbean. Understanding the Causes, Realizing the Potential": Banco Mundial, 2008.

Junio: Banco Mundial. 2012. Informe sobre el Desarrollo Mundial 2012: Igualdad de género y desarrollo. Ciudad de Washington: Banco Mundial.

Julio: UNICEF. 2003. Estado Mundial de la Infancia 2003. Nueva York: UNICEF.

Agosto: Datos sobre asambleas legislativas de los países compilados por la Unión Interparlamentaria al 30 de noviembre de 2011.

Setiembre: Universidad Nacional Autónoma de México. Dirección General de Comunicación Social. Boletín UNAM-DGCS-641. México. 2011.

Octubre: Interpretación libre basada en: Informe de Acción Humanitaria. Unicef 2010

Noviembre: Banco Mundial, 2012, op. cit.

Diciembre: Sorenson y colaboradores, op. cit.

Oficina Central

Oficina del Banco Mundial en Washington, Estados Unidos de América.
1818 H Street, N.W., Washington D.C. 20433.

Teléfono: (1-202) 473-9785, Telefax: (1-202) 522-3313, 522-3228, E-mail: wsp@worldbank.org

Región Asia del Sur

Oficina del Banco Mundial
en Nueva Delhi, India.
55 Lodi Estate.
New Delhi 110003, India.

Teléfono: (91-11) 24690488/24690489

Telefax: (91-11) 24628250

E-mail: wspas@worldbank.org

Región África

Oficina del Banco Mundial en Nairobi, Kenia.
Hill Park Building, Upper Hill.
P O Box 30577 - 00100

Teléfono: (254-20) 3226334

Telefax: (254-20) 3226386

E-mail: wspaf@worldbank.org

www.wsp.org

Para mayor información escriba a wsp@worldbank.org

Región América Latina y el Caribe

Oficina Banco Mundial en Lima, Perú.
Álvarez Calderón No. 185, piso 7B.
San Isidro, Lima 27, Perú.

Teléfono: (51-1) 615-0685

Telefax: (51-1) 615-0689

E-mail: wspalac@worldbank.org

Región Asia Oriental y el Pacífico

Oficina del Banco Mundial en Yakarta, Indonesia.
Stock Exchange Building. Tower 2, 13th Floor.
Jl. Jend. Sudirman Kav. 52-53
Yakarta 12190, Indonesia.

Teléfono: (62-21) 5299-3003

Telefax: (62-21) 5299-3004

E-mail: wspcap@worldbank.org



El Programa de Agua y Saneamiento es una alianza conformada por múltiples donantes y administrada por el Banco Mundial para apoyar a personas en situación de pobreza en obtener servicios de agua y saneamiento accesibles, seguros y sostenibles.